

Séquence franco-allemand : Broussl@nd - un échange scolaire numérique autour de l'art -

TraAM 2020/21
Langues vivantes

Projet conduit avec deux classes de 3ème par Mme Moehring, Collège François Broussais, Dinan (22) et Maryline Chagnard, Romain-Rolland Gymnasium (Dresde/Allemagne)



Palier : Cycle 4 – Classe de 3ème

Entrée culturelle: Rencontre avec d'autres cultures **Notion :** L'art dans tous ses états – Kunst in aller Form

Problématique : Comment l'art dans tous ses états peut nous aider à découvrir et comprendre l'autre ?

Tâche finale : Réalisation d'un audioguide bilingue autour des oeuvres d'arts françaises et allemandes.

Niveau du CECRL : A2 (niveau intermédiaire ou usuel LV2/LV1)

Descripteurs : Allemand

LV1/2 (A2) EO :

1. Prendre part à une conversation : Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation.
2. S'exprimer oralement en continu : Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.

Objectif principal : Notre objectif principal est de réaliser un échange à distance entre jeunes allemands et français afin d'ouvrir leur regard sur l'autre et d'encourager une communication spontanée dans les deux langues, en allemand et en français autour de l'art.

Objectifs numériques outils

- Coopérer et réaliser des projets ensemble
- Partager des tâches entre les binomes franco-allemands
- Produire ou numériser une image ou un son
- Utiliser un service numérique adapté pour partager des idées et coproduire des contenus dans le cadre d'un projet
- Évoluer dans un environnement numérique

Outils utilisés : la plateforme « Tele-Tandem » de l'OFAJ
<https://www.tele-tandem.net>

Objectifs culturels

Percevoir les spécificités culturelles et artistiques de l'Allemagne et de la région « Sachsen » (Saxe).

Objectifs linguistiques

Grammaticaux

- *Tous ces objectifs sont retravaillés au cours de l'année en cours de langue.*
- Le passé composé (les verbes irréguliers)
- Le prétérit
- Le comparatif, superlatif

Phonologiques

- *Tous ces objectifs sont retravaillés au cours de*

		<i>l'année en cours de langue.</i> <ul style="list-style-type: none"> Travail sur la fluidité et l'intonation/orthoépique 	
	<u>Lexicaux</u>	<ul style="list-style-type: none"> Tous ces objectifs sont retravaillés au cours de l'année en cours de langue. Lexique de l'art et l'histoire de l'art (description des œuvres d'arts, exprimer son avis, adjectifs) 	
Objectifs pragmatiques	Savoir structurer son discours, savoir s'exprimer clairement à l'oral et avoir un langage adapté, savoir travailler en groupes « interlangues » (<i>code switching/ language alternation</i>).		
Activités langagières dominantes : EO	Autres activités langagières CO, CE, EE		
Nombre de séances approximatifs: 6/7			
EVALUATIONS			
Tâche	Type	AL	Description
Tâche intermédiaire		EOC + EO	Présenter et comparer une œuvre d'art.
Tâche finale	Evaluation sommative	EOC + EO	Réalisation d'un audioguide pour une exposition sur des œuvres d'art allemandes et françaises. Par équipes d'élèves franco-allemand.

Séance 1/2	Etape 1 : Rencontre avec l'autre		Niveau : 3ème
	Objectifs : <ul style="list-style-type: none"> Présentation du projet Présentation de l'équipe du projet Découverte de la plateforme Tele-tandem Animation interculturelle 		Durée : 4h
	Lexique : se présenter, loisir, famille, musique, art	Phonologie : phonologie lexicale	
	Grammaire : X	Outil numérique : Plateforme Tele-tandem (synchrone via webcam)	

Dinan-Dresden - 30/11/2020 – Programme

Horaire	Tâche et déroulé	Technique
7h30	L'équipe est en ligne et fait les dernières mises-au-point.	
7h45/8h - 8h45 Arrivée et familiarisation	Découvrir la plateforme : chaque élève se connecte et fait les tâches listées sur la plateforme	Chaque élève sur un ordinateur / tablette (ou plusieurs par ordinateur) LIEN

avec la plateforme		
8h45 - 9h45 Rencontre entre les groupes	<p>1 Présentation du projet et de l'équipe (15')</p> <ul style="list-style-type: none"> • Projet en ligne (contexte COVID), expérimental, OFAJ • Présentation de l'équipe interculturelle (auto-traduit) <p>2 Jeux de prénoms (15') Chaque personne dit son prénom et fait un geste, tout le monde répète (si possible, chaque groupe est en demi-cercle et la personne qui parle fait un pas en avant).</p> <p>3 Jeux de présentation (15') L'équipe dit une phrase et les élèves pour qui cette phrase est vraie s'approchent de la caméra (les autres sortent du champ)</p> <ul style="list-style-type: none"> • J'ai 1 ou 2 frères et soeurs • Je n'ai pas de frères et soeurs • J'ai 3 frères et soeurs ou plus • Je suis déjà allé-e en France/Allemagne • Je ne suis jamais allé-e en France/Allemagne • J'ai envie d'aller en France/Allemagne <p>3A Même principe, sauf que les élèves peuvent s'approcher plus ou moins de la caméra selon l'intensité de leur ressenti :</p> <ul style="list-style-type: none"> • J'aime les chiens • J'aime le chocolat • J'aime danser • J'aime la musique • J'aime le hip-hop • J'aime le rock • J'aime le handball • J'aime le football • ... <p>Les élèves peuvent proposer des phrases.</p> <p>4 La vague : on va essayer de créer une hola. Chaque groupe est en demi cercle devant sa caméra et la hola passe d'un groupe à l'autre</p> <p>5 Explication des tâches à faire en groupe</p>	Caméra (1) + projecteur + son : enceinte et micro (1) Si possible, une salle où on peut se déplacer LIEN
10h - 12h Bingo créatif	Les élèves travaillent en petits groupes (4 - 5 élèves) et reçoivent une carte de bingo avec 25 tâches créatives. Chaque groupe doit faire preuve de créativité pour réaliser le maximum de tâches possibles et peuvent cocher la case chaque fois qu'une tâche est accomplie. L'idée est de faire le maximum de lignes (verticales, horizontales, ou diagonales). Il faut poster les résultats dès que possible (mais pas forcément avant midi) sur le padlet et la plateforme.	Cartes bingo imprimées au préalable Ordinateurs, tablettes, téléphones LIEN

Bilan de l'étape 1 :

Positif :

- ce début du projet a été accompagné par trois associations culturelles (cf. annexe 2) financées par l'OFAJ
- leur rôle dans ce projet consistait principalement dans la conception, l'accompagnement et l'assistance du projet
- en plus, l'équipe internationale permettait aux élèves également de découvrir des nouveaux métiers liés au monde virtuel
- les élèves ont montré un grand intérêt pour le numérique et se sont bien investis dans les différentes tâches (cf. annexe 3)

Négatif :

- difficultés à trouver une grande salle équipée avec un ordinateur avec une caméra, un vidéoprojecteur et des enceintes

Annexe 1 : Bingo

Prenez des photos de 5 choses que vous pensez qu'il n'y a pas dans l'autre pays. Macht 5 Fotos von Dingen, von denen ihr glaubt, dass es sie im anderen Land nicht gibt.	Dessinez ensemble sur le tableau de la classe et prenez une photo de votre chef d'œuvre. Zeichnet gemeinsam auf der Tafel und fotografiert euer Kunstwerk.	Trouvez une façon originale de compter jusqu'à 15 dans l'autre langue. Findet einen originellen Weg, schnell in der anderen Sprache bis 15 zu zählen.	Expliquez les règles et montrez un jeu typique de votre pays. Zeigt ein typisches Spiel aus eurem Land und erklärt die Regeln.	Faites une playlist de films français/allemands pour l'autre groupe. Erstellt eine Liste mit deutschen oder französischen Filmen für die andere Gruppe.
Trouvez 5 choses qui pourraient venir de l'autre pays dans votre école. Findet 5 Dinge in eurer Schule, die aus dem anderen Land kommen könnten.	Montrez le sac à dos typique de l'élève. Zeigt den anderen einen typischen Schulrucksack.	Quels sont les 5 principaux sujets dont vous discutez dans la cour de récréation? Welches sind die 5 wichtigsten Themen, über die ihr auf dem Pausenhof sprecht?	Faites une visite vidéo de votre école, mais sous la forme d'un documentaire animalier. Macht eine Videotour durch eure Schule, aber in Form einer Tier-Doku.	Interrogez votre enseignant(e) en lui demandant pourquoi et comment il/elle est devenu enseignant(e). Fragt euren Lehrer/eure Lehrerin, warum und wie er/sie Lehrer/in wurde.
Choisissez 5 memes et reproduisez-les. Une personne du groupe prendra une photo de vous avec l'original. Sucht euch 5 Memes aus und stellt diese nach. Eine Person aus der Gruppe wird ein Foto mit euch und dem Original machen.	Choisissez 5 tableaux célèbres et reproduisez-les. Une personne du groupe prendra une photo de vous avec l'original. Wählt 5 berühmte Gemälde aus und stellt sie nach. Eine Person aus der Gruppe wird ein Foto mit euch dem Original machen.	Jouez le rôle d'un-e élève de l'autre pays qui arrive tout d'un coup dans votre salle de classe. Une personne du groupe filme cette rencontre. Spielt eine*n Schüler*in aus dem anderen Land, der*die plötzlich in eurem Klassenraum eintrifft. Eine Person der Gruppe filmt dieses Treffen.	Vous êtes des espions et vous essayez de vous échapper de l'école. Un-e membre du groupe filme votre mission. Ihr seid Spione und versucht, aus der Schule zu fliehen. Ein Mitglied der Gruppe filmt eure Mission.	Demandez à votre prof de vous donner un mot dans l'autre langue. Vous devez essayer de le traduire et essayer de l'expliquer sur vidéo sans parler. Bittet eure Lehrerin, euch ein Wort in der anderen Sprache zu geben. Ihr müsst versuchen, es zu übersetzen und es auf Video "erklären", ohne zu sprechen.
Montrez le plus bel endroit de votre école ou de votre cour d'école. Zeigt den schönsten Ort in der Schule oder auf dem Schulhof.	Apprenez une chanson de l'autre pays. Lernt ein Lied aus dem anderen Land.	Expliquez une tendance / mode dans votre pays. Erklärt einen Trend in eurem Land.	Faites une petite playlist de chansons françaises/allemandes pour l'autre groupe. Erstellt eine kurze Playlist mit französischen/deutschen Liedern für die andere Gruppe.	Enregistrez rapidement la journée typique d'un-e élève de votre classe. Filmt schnell den typischen Tag eines Schülers/einer Schülerin aus eurer Klasse.
Agissez comme un-e prof français-e (ou allemand-e) avec ses élèves français-es (ou allemand-es). Verhaltet euch wie ein*e französische*r (oder deutsche*r) Lehrer*in mit seinen/ihren französischen (oder deutschen) Schüler*innen.	Demandez à votre prof de vous donner le début d'une histoire. À vous d'en créer la suite et fin ! Bittet eure Lehrerin, euch den Anfang einer Geschichte zu erzählen. Ihr sollt dann die Fortsetzung und das Ende der Geschichte erfinden!	Imaginez ce qu'est la pause déjeuner de l'autre pays. Stellt euch vor, wie die Mittagspause in dem anderen Land aussieht.	Quels sont les 5 principaux sujets dont vous entendez parler dans l'actualité? Welches sind die 5 wichtigsten Themen, die ihr zurzeit in den Nachrichten hört?	Prenez des photos de 5 choses que vous pensez qu'il y a aussi en Allemagne. Macht Fotos von 5 Dingen, von denen ihr glaubt, dass es sie auch im anderen Land gibt.

Annexe 2 : Les associations culturelles

Rôle dans ce projet :

- demande et gestion du financement OFAJ
- identification des besoins pédagogiques et création de proposition de programmes et activités sur mesure
- préparation et animation d'activités interculturelles
- création de l'espace sur la plateforme Télé-tandem et gestion technique
- soutien technique
- traduction et interprétation

L'Union Peuple et Culture est l'organisation porteuse du projet en termes du financement OFAJ, grâce à son permanent pédagogique.

L'Union Peuple et Culture est un mouvement d'éducation populaire, fondé en 1945 par des hommes et des femmes descendus des plateaux du Vercors. Ils voulaient « rendre la culture au peuple et le peuple à la culture ». Peuple et Culture mène depuis 70 ans un même combat : la lutte contre les inégalités culturelles et pour le droit au savoir tout au long de la vie. Ses priorités actuelles sont de promouvoir l'éducation du citoyen par l'autoformation, de s'engager dans le développement d'une économie solidaire et de promouvoir la démocratie. Le secteur international a pour but de coordonner le réseau dans ce domaine et d'organiser des échanges et formations interculturelles.

A partir d'un large réseau humain de plusieurs générations, Peuple et Culture développe aujourd'hui des actions favorisant l'éducation critique, l'ouverture culturelle et interculturelle, la transmission des savoirs, la recherche de l'autonomie, le goût de l'expression et de l'action

collective, de la créativité et du vivre-ensemble. Guidé par l'esprit de son manifeste, Peuple et Culture travaille à l'émancipation de toutes et tous par la culture.

L'Union nationale rassemble aujourd'hui une quinzaine d'associations - dont le réseau national Accueil Paysan - qui y adhèrent directement et sont réparties sur l'ensemble du territoire national. Peuple et Culture dispose d'un important réseau de partenaires, dans plus de trente pays. Education, formation, action culturelle, accompagnement de projets, développement de la citoyenneté, échanges internationaux, trouvent dans chaque association Peuple et Culture une forme particulière et une résonance spécifique.

<http://peuple-et-culture.org/>

Clash! Exchange & Learning et Associação Faisca Voadora sont les associations partenaires qui se sont alliées pour la mise en place du projet.

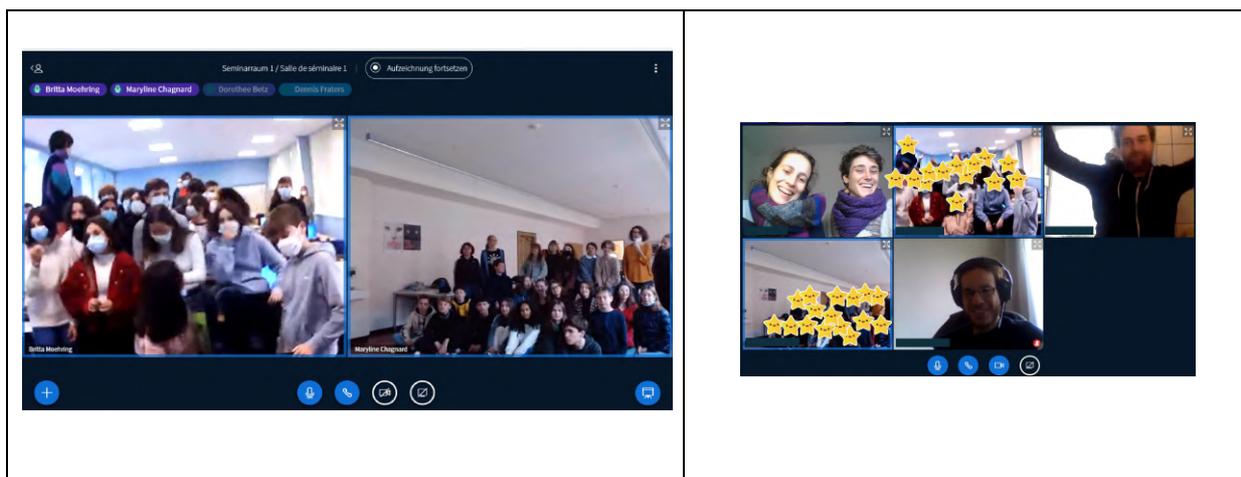
Clash! Exchange & Learning est une organisation germano-néerlandaise spécialisée dans les échanges interculturels, internationaux et éducatifs. Le but des projets de Clash! est d'élargir les horizons des participants et d'éveiller leur conscience dans les domaines de la diversité, de l'inclusion et de la citoyenneté. Basée sur l'éducation non-formelle et l'apprentissage expérimental, notre méthode d'enseignement la plus importante est l'interaction. En entrant en contact avec d'autres personnes, les participants apprendront à connaître d'autres cultures. Ces interactions sont réalisées grâce à la stimulation et la création d'un dialogue actif et ouvert entre les participants, les responsables et les habitants de la ville et du pays d'échange.

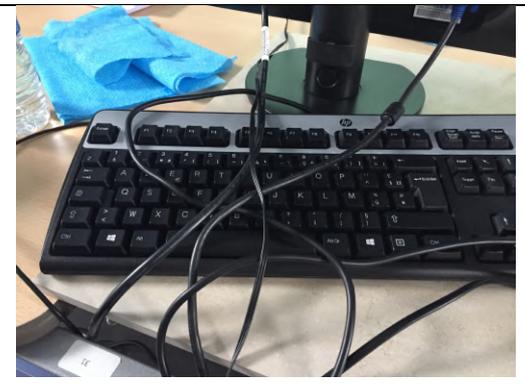
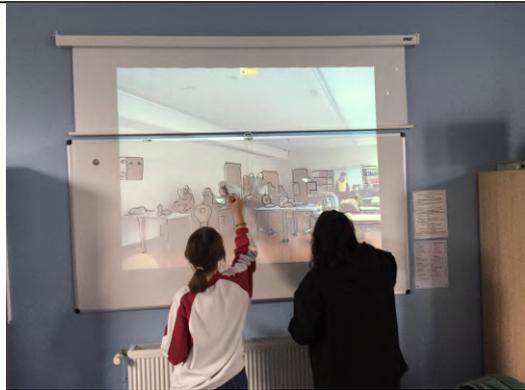
<https://clash.berlin/fr/>

Associação Faisca Voadora est une association à but non-lucratif basée à Almada au Portugal et ayant pour objectif de promouvoir des activités culturelles, interculturelles, et éducatives pour toutes les personnes. Faisca Voadora propose des formats pédagogiques créatifs et innovants et intervient aussi bien localement qu'aux niveaux européen et international. L'association organise des rencontres, ateliers, et formations. Depuis mars 2020, face à la crise sanitaire et sociale, Faisca Voadora travaille en réseau avec ses partenaires locaux et internationaux pour proposer des réponses cohérentes avec leurs méthodes, notamment en s'adaptant aux exigences des rencontres à distance et en ligne.

<https://en.associacao-faisca.pt/>

Annexe 3 : Les photos du premier rencontre





Préface : La deuxième partie de ce projet a eu un grand impact sur les élèves car les allemands ont été confinés pendant l'ensemble de cette phase et comme chaque élève disposait d'un équipement technique nécessaire, nous avons réalisé beaucoup plus de rencontres que prévu initialement.

Séance 3/4	Etape 2 : Travailler ensemble		Niveau : 3ème
	Objectifs : <ul style="list-style-type: none"> • Faire la connaissance des partenaires (en individuel) • Présentation de la tâche finale et création des groupes • Le choix de l'œuvre d'art • Faire des recherches sur l'œuvre, l'artiste dans les deux langues 		Durée : 5h
	Lexique : se présenter, présenter le correspondant, art + outils linguistiques	Phonologie : phonologie lexicale	
	Grammaire : le passé, le comparatif	Outil numérique : Plateforme Tele-tandem (synchrone via webcam et asynchrone), Internet pour la recherche	

L'art dans tous ses états / Kunst in allen Formen

1.

Tâche finale du projet	Endprodukt des Projektes
<p>→Réalisation d'une exposition virtuelle comprenant des explications franco-allemandes (enregistrement des élèves d'une durée de 3 minutes environ).</p> <p>→Par 4 (deux élèves français(es) et deux élèves allemand (e)s), les élèves présentent l'œuvre d'art d'un artiste francophone ou germanophone qu'ils ont choisie pour l'exposition virtuelle.</p> <p>→Le choix de l'œuvre d'art est limité à un tableau, une sculpture, une photographie ou un monument architectural. Tous les courants artistiques sont autorisés.</p>	<p>→Realisierung einer virtuellen Ausstellung, die deutsch-französische Erklärungen (circa 3-5 minutige Aufnahme der SuS) beinhaltet.</p> <p>→Zu viert (zwei deutsche SuS und zwei französische SuS) präsentieren das Werk eines französisch- oder deutschsprachigen Künstlers vor, das sie im Vorfeld gemeinsam ausgewählt haben.</p> <p>→Die Auswahl des Kunstwerkes ist auf ein Bild (Malerei, Zeichnung etc.), eine Skulptur/Plastik, eine Fotografie oder ein Bauwerk begrenzt. Alle Kunstepochen sind erlaubt.</p>

2.

Comment faire ?	Wie geht ihr vor?
<p>1. Choisissez par 4 (avec vos correspondants) l'œuvre d'art que vous voulez présenter.</p> <p>[→Faites des recherches sur Internet si nécessaires.]</p> <p>2. Rédigez vos informations sur l'œuvre d'art choisie :</p> <p>a-Courte présentation de l'artiste b-Date de la naissance de l'œuvre c-Description de l'œuvre (Qu'est-ce qui est représenté) d-Intention de l'artiste (Comment interpréter cette œuvre ?) e-Effet sur le public f-opinion personnelle sur l'œuvre</p> <p>→  Utilisez les outils linguistiques !</p> <p>3. Enregistrez votre texte de 3 minutes (avec votre smartphone).</p>	<p>1. Wählt zu viert (mit euren Austauschpartnern) das Kunstwerk aus, das ihr vorstellen möchtet.</p> <p>[→Sucht im Internet nach Informationen, wenn es nötig ist.]</p> <p>2. Schreibt eure Informationen über das ausgewählte Kunstwerk auf:</p> <p>a-Kurze Vorstellung des Künstlers (Biografie) b-Entstehungsdatum des Kunstwerks c-Beschreibung des Kunstwerkes (Was ist wie dargestellt) d-Absicht des Künstlers? (Warum? → Interpretationsansätze) e-Wirkung auf das Publikum/Kommentar f-Persönliche Meinung über das Kunstwerk</p> <p>→  Nutzt die sprachlichen Mittel!</p> <p>3.Nehmt euren 3 minutigenText (mit eurem Smartphone) auf.</p>

3.

Outils linguistiques	Sprachliche Mittel
<p>Catégories, genres et motifs :</p> <p>-Il s'agit d'...</p> <ul style="list-style-type: none"> • une peinture à l'huile • un tableau / une toile • un dessin (à l'encre, au crayon à papier, au feutre fin, au fusain • une aquarelle • un motif plastique • une statue / une sculpture <p>de grand/moyen/petit format</p> <p>-C'est ...</p> <ul style="list-style-type: none"> • un tableau historique • un paysage • une nature morte • un portrait 	<p>Kategorien, Genre und Motive :</p> <p>-Es handelt sich um...</p> <ul style="list-style-type: none"> • eine Ölmalerei • ein Gemälde /ein Bild • eine Zeichnung (Tusche, Bleistift, Fineliner, Kohle etc.) • ein Aquarell • eine Plastik • eine Skulptur <p>von großem/mittlerem/kleinem Format</p> <p>-Es ist ...</p> <ul style="list-style-type: none"> • eine historische Darstellung • eine Landschaft • ein Stilleben • ein Porträt

<ul style="list-style-type: none"> • une allégorie • un tableau abstrait <p>-C'est une œuvre...</p> <ul style="list-style-type: none"> • réaliste • impressionniste • expressionniste • surréaliste <p>qui ...</p> <ul style="list-style-type: none"> • représente... • montre... • met en scène... • se compose de... 	<ul style="list-style-type: none"> • eine Allegorie • ein abstraktes Bild <p>-Es ist ...</p> <ul style="list-style-type: none"> • ein realistisches Werk • ein impressionistisches Werk • ein expressionistisches Werk • ein surrealistisches Werk <p>, das...</p> <ul style="list-style-type: none"> • ...darstellt • ...zeigt • ...in Szene setzt • ...aus...besteht
<p>Le cadrage :</p> <p>-Au premier plan se trouve...</p> <p>-Au second plan, le peintre a représenté...</p> <p>-À l'arrière-plan, on aperçoit...</p>	<p>Die Ausrichtung:</p> <p>-Im Vordergrund befindet sich</p> <p>-Im Mittelgrund hat der Maler ...dargestellt</p> <p>-Im Hintergrund erblickt man...</p>
<p>Les couleurs:</p> <p>-être riche en couleurs</p> <p>-l'intensité (f)/l'éclat (m) des couleurs</p> <p>-la luminosité</p> <p>-le contraste/l'harmonie</p> <p>-une couleur...</p> <ul style="list-style-type: none"> • dominante • complémentaire • claire / foncée • chaude / froide <p>-le rouge, le jaune, le bleu, le vert, le blanc, le noir, ...</p>	<p>Die Farben:</p> <p>-farbenprächtig sein</p> <p>-die Farbintensität /der Farbglanz</p> <p>-die Leuchtkraft</p> <p>-der Kontrast / die Harmonie</p> <p>-eine ...</p> <ul style="list-style-type: none"> • dominierende / Hauptfarbe • komplementäre Farbe • helle / dunkle Farbe • warme / kalte Farbe <p>-das Rote, das Gelbe, das Blaue, das Grüne, das Weiße, das Schwarze,...</p>
<p>Intention de l'artiste :</p> <p>-L'artiste.../L'œuvre d'art...</p> <ul style="list-style-type: none"> • évoque... • illustre... • symbolise... • est le reflet de... <p>-Il émane de cette œuvre une atmosphère...</p> <ul style="list-style-type: none"> • étrange / singulière • de paix / de tranquillité • de joie / de bonheur • de peur / de douleur 	<p>Absicht des Künstlers:</p> <p>-Der Künstler.../Das Kunstwerk...</p> <ul style="list-style-type: none"> • erwähnt... • veranschaulicht... • symbolisiert... • spiegelt...wieder <p>-Aus diesem Bild entspringt eine ...</p> <ul style="list-style-type: none"> • seltsame / eigenartige... • friedliche / ruhige... • fröhliche / glückliche... • ängstliche / schmerzhaft <p>Atmosphäre</p>
<p>L'effet sur le public :</p> <p>-L'œuvre d'art...</p> <ul style="list-style-type: none"> • plaît au public 	<p>Die Wirkung auf das Publikum:</p> <p>-Das Kunstwerk...</p> <ul style="list-style-type: none"> • gefällt dem Publikum

<ul style="list-style-type: none"> • incite à la réflexion • sensibilise le public à ... • choque / provoque le public • suscite la polémique • attire le public 	<ul style="list-style-type: none"> • bringt das Publikum zum Nachdenken • macht das Publikum für...empfänglich • schockiert / provoziert das Publikum • ruft Polemik hervor • zieht das Publikum an
---	--

Bilan de l'étape 2 :

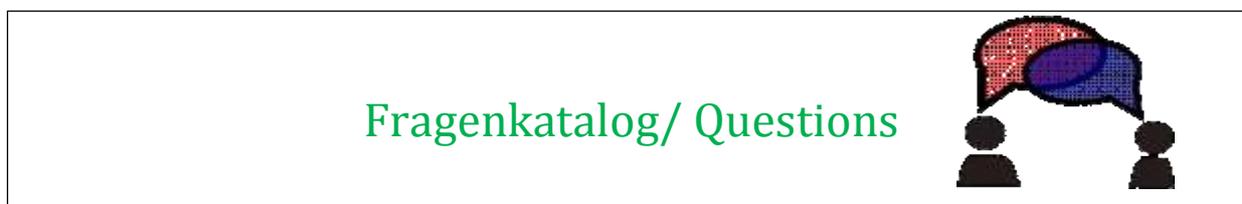
Positif :

- les activités bilingues ont plutôt bien fonctionné dans l'ensemble
- la pratique de la langue cible à l'oral était satisfaisante **seulement** dans la forme asynchrone (la restitution des échanges avec les correspondants à l'oral en classe)
- par contre l'expression écrite en interaction avec les correspondants en synchrone était très satisfaisante
- le bon équipement de chaque élève avec un ordinateur (+webcam +micro) ou tablette a favorisé un bon déroulement des activités
- le fait d'avoir pu s'exprimer régulièrement au sein de groupes (maximum 4 élèves par groupe) est jugé positif
- la plupart des binômes franco-allemands ont bien travaillé ensemble

Négatif :

- une grande difficulté, sous-estimée par l'équipe pédagogique, a été la prise de parole des élèves en forme de visio/audio
- les élèves français et allemands se sont montrés très timides à l'expression orale en interaction et ils ont toujours privilégié un échange à l'écrit (via chat)
- l'équipe pédagogique et les associations culturelles mettront en place non seulement des activités différentes mais aussi une autre continuité d'échange à partir de la 3^{ème} phase du projet (fin mars 2021) pour augmenter l'expression orale en général

Annexe 4 : Les questions pour les rencontres individuelles



→ Répondez si possible dans la langue que vous apprenez au maximum de questions et prenez des notes.

→ Beantwortet in der gelernten Sprache so viele Fragen wie möglich und schreibt kleine Notizen.

1. Où et quand est-ce que tu es né(e)? Wann und wo bist du geboren?
2. Quelle saison est-ce que tu préfères? (Le printemps, l'été, l'automne, l'hiver)
Welche Jahreszeit ist deine Lieblingsjahreszeit? (Den Frühling, den Sommer, den Herbst, den Winter)
3. Quel ton jour préféré dans la semaine et pourquoi? Was ist dein Lieblingstag in der Woche und warum?
4. Explique où tu habites, si c'est loin de ton école et comment tu vas à l'école (en voiture, en bus, en car, en tramway, en train, à pied, à vélo).
Erkläre wo du wohnst, ob es weit weg von der Schule ist und wie du in die Schule gehst (mit dem Auto, mit dem Bus, mit dem Schulbus, mit der Straßenbahn, mit dem Zug, zu Fuß, mit dem Fahrrad).
5. Quelle construction ou bâtiment connu de ville est-ce que tu préfères? Welches berühmte Bauwerk aus deiner Stadt magst du am liebsten?
6. Présente une personnalité qui a marqué ta ville.
Stelle eine berühmte Person vor, die deine Stadt geprägt hat.
7. Présente une personnalité connue que tu aimes beaucoup, (chanteur/euse, acteur/trice, scientifique, sportif/tive, homme ou femme politique, écrivain/vaine...) et explique pourquoi tu aimes cette personne. Stelle eine berühmte Person, die du sehr gern magst (Sänger(in), Schauspieler(in), Wissenschaftler(in), Sportler(in), Politiker(in), Schriftsteller(in),...) und erkläre, warum du diese Person magst.
8. Est-ce que tu fais du Sport ou aimes le sport? Si oui, quel sport et combien de fois par semaine? Si non, pourquoi ?
Treibst du Sport oder magst du Sport? Wenn ja, welchen Sport und wie oft pro Woche?
9. Est-ce que tu joues d'un instrument de musique ? Si oui lequel ?
Spielst du ein Musikinstrument? Wenn ja, welches?
10. Quelle est ta matière préférée à l'école? Was ist dein Lieblingsfach in der

Schule?

11. À l'école, tu préfères les arts plastiques ou la musique? Magst du lieber Musik oder Kunst in der Schule?

12. L'art, qu'est-ce que c'est pour toi ? Was ist Kunst für dich?

13. Qu'est-ce que tu aimes dans le cours d'art et qu'est-ce que tu n'aimes pas?

Was magst du im Kunstunterricht und was magst du nicht?

14. Quelle époque de l'art est-ce que tu préfères? Et quel type? (p.ex. street art)

Welche Kunstepoche bevorzugst du? Und was für eine Kunst? (z.B. Street art)

15. Quel est le genre de musique que tu préfères? La musique classique, le jazz, le rock, le Hiphop, le Hard rock...

Welche Musik Art magst du am liebsten? Klassische Musik, Jazz, Rock, Hip-Hop, Hardrock...

16. Quel est le dernier livre que tu as lu? Quel genre de livre te plaît?

Welches Buch hast du zuletzt gelesen? Welches Buchgenres gefällt dir?

17. Quel est le dernier film que tu as vu? Quel genre de film est-ce que tu aimes?

Welchen Film hast du als letztes geschaut? Welches Filmgenre magst du?

Annexe 5 : Les photos

